


NITI CHONPANTARAK

Freelance Translator



 345/91 Rama IX road
Bangkok, Thailand 10310

 nitic@littlemoreloc.com

 +66 86 901 2121

 Caragio21

PROFILE

Formerly full-time game designer who has the love in languages and communications. Beside video game developing, now I'm working as a freelance translator for online translation agencies. With the strong command over English and Thai (read/write/speak) in various fields including videogame/application localization, movie subtitle, marketing, travel, techs, internet cultures, web contents and articles.

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator — 2015–present

- Translate sentences spoken or written in English to Thai.
- Proofread and check original text to ensure that translations are accurate and convey correct meaning fluently.
- Honorable projects:
 - Legacy of Discord: Furious Wings
 - AFK Arena
 - Chess Rush
 - Coin Master
 - Z Day: Hearts of Heroes
 - Might & Magic: Era of Chaos
 - Tom Clancy's Rainbow Six Siege
 - The Big Bang Theory Season 11 (Subtitling, Netflix Thailand)

Game Designer — 2010–2015

Design gameplay mechanics and other details used in the game. Also make related documents such as game design document, pitch document, asset list, etc.

EDUCATION

Bachelor degree in Landscape Architecture,
Kasetsart University, Thailand — 2010

SOFTWARES

MemoQ, Memsource, SDL Trados
Office, Adobe Creative Suite